

中国智慧对赛珍珠的跨国女性主义意识影响研究

摘要:

赛珍珠一生关注妇女解放。她的女性主义意识受到学界的广泛关注，研究者通常将其归因于美式性别平权教育，而忽视了她女性主义思想中的中国智慧。赛珍珠在中国大半生的生活经历带给她无尽的财富，指引她跳出种族、民族和国家的局限思考女性解放的问题。她所采用的“双焦视角”以及对“四海之内皆兄弟”和“大同世界”等思想的灵活运用均展现出中国智慧对其女性主义思想的影响。她将性别问题与种族和民族解放问题并置于同一个框架内，认为三者具有同构性，都需要解除霸权主义思想的危害。赛珍珠扩大了妇女解放的范畴，将有色人种和亚洲妇女纳入到妇女解放的阵营中来，其思想极具包容性与前瞻性。同时，她发现了亚洲妇女身上的力量，主张以中国女性为样板来解决妇女问题，反转了东西方之间的等级关系，打破了美国对亚洲所持的优越感，展现出批判国际主义的思想意识。

A Study of the Influence of Chinese wisdom on Pearl S Buck's Transnational Feminist Consciousness

Pearl S. Buck was a lifelong advocate of women's liberation. Her feminist consciousness has been the subject of considerable academic interest, with researchers typically attributing it to her gender equality education in America, while failing to acknowledge the significant influence of Chinese wisdom on her feminist thinking. Buck's extensive life experience in China for half of life provided her with invaluable insights, guiding her to transcend the limitations of race, ethnicity, and nation in her approach to women's liberation. Her 'bifocal perspective' and her flexible application of the ideas of 'all men are brothers' and 'great harmony under heaven' demonstrate the influence of Chinese wisdom on her feminist thinking. Buck integrated gender issues with racial and national liberation within a single framework, viewing all three as interconnected challenges that require the dismantling of hegemonic ideologies. She expanded the scope of women's emancipation to include women of color and Asian women, demonstrating a highly inclusive and forward-thinking perspective. Additionally, she recognized the strength of Chinese women, advocating for the use of them as a model to address women's issues, thereby reversing the traditional relationship between East and West and challenging America's sense of superiority over Asia. This exemplifies the critical internationalism that pervades her intellectual pursuits.